

香港城市大學 第九屆中國高級法官研修班圓滿結業

由香港城市大學（下稱城大）法律學院及司法教育與研究中心舉辦的「第九屆中國高級法官研修班」結業典禮於日前順利舉行。香港城市大學校長及大學傑出教授郭位教授、中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室法律部副部長李光祥博士、中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室教育科技部副部長紀建軍、香港律師會會長林新強、香港大律師公會執行委員會委員麥業成、香港城市大學法律學院國際顧問委員會委員譚兆炳、香港城市大學法律學院署理院長林峰教授、香港城市大學司法教育與研究中心主任王貴國教授主禮。



主禮嘉賓與第九屆中國高級法官研修班全體學員合照

為期兩周的「中國高級法官研修班」共有來自內地各級人民法院的29名高級法官學員，經最高人民法院推薦來港進修。研修課程理論與實踐深度結合，既有由城大學者及中港法律專家主講的專題講座，也安排學員走訪多個香港司法機構及中央駐港有關機構，其中包括本地的各級法院、立法會、香港律師會、大律師公會和外交部駐香港特別行政區特派員公署等。研修班為內地高級法官學員搭建平台，與本地法律專業人士展開對話，讓學員於短時間內對普通法的司法制度以及金融、商業和知識產權等法律議題有良好的理解。

王貴國郭位林新強麥業成致辭

王貴國致歡迎辭時表示，希望課程能為內地司法改革作出貢獻，這種大事不是一個人或者一個機構可獨力完成的。他非常感謝城大、中央政府及各界對這項多年來一直持續的支持和認可，希望之後能將此事做得更好。

郭位致辭時，代表城大歡迎各位法官來港學習。



王貴國、林峰為學員頒授結業證書及致送紀念品。

雖然表面上學員來到這裡學習，但事實上我們亦有跟學員學習的地方，大家互相交流，法官把他們的觀念帶給老師，老師把所知的帶給他們。他對於能夠在6年前成立三個中國法官班(博士班、碩士班、研修班)感到非常高興。雖然研修班的時間不長，但學員都是城大的校友，希望大家一起共同努力。

林新強認為，全球化對法律界帶來重大改變，無論是向顧客提供法律服務的從業人員、在法院負責對爭端作出裁判的人員、或栽培未來律師的法律教育工作者，都必須明白全球化的事實，確保我們可以在法律的基礎與知識上與時並進，以處理跨地區的司法問題，提供解決方案。麥業成則希望各位法官在香港逗留的短短時間裡，能感受到香港律師的工作模式，並將此模式帶

回內地推廣。如能把關於普通法的法治概念，融合於國家的法治觀念中，更為理想。

學員代表謝寶紅致辭 林峰致謝辭

王貴國、林峰為第九屆中國高級法官研修班學員頒授結業證書及致送紀念品後，研修班學員代表、重慶市高級人民法院辦公室謝寶紅主任致辭。他表示，非常榮幸能參加第九屆高級法官研修班的學習訪問。他首先衷心感謝城大對訪問交流機構及行程的統籌兼顧，使他們能在較短時間全景式了解香港的法律體制及運作機制；亦感謝城大對授課課程及教授的精心選配，使他們對香港基本法及香港法律改革等有了更加深入的理解；還有是感謝城大在生活方面的周到安排，讓他們備受感動。最後，他為自己能夠成為城大校友而感到自豪。

林峰致謝辭時表示，研修班能順利舉行，有賴多個機構的慷慨支持，對於各界機構一直以來對城大法律院所舉辦的各類課程大力支持，每次都熱情招待高級法官學員，給學員介紹有關情況，跟學員直接互動，他對接待機構致以衷心的感謝。



學員參觀外交部駐港公署

江西省高級人民法院黨組副書記、副院長郭兵接受採訪時的第一句話，就是充實。他表示，透過為期兩周的研修課程，不但掌握了香港和國際的法律知識理論，而且通過走訪法院、立法會、廉政公署、香港律師會、大律師公會等跟內地法院相關連的部門，深入了解香港司法機構的運作以及整個司法組織架構，對他們熟練審理涉外案件幫助很大。

郭兵認為，研修班為學員提供了一個理論跟實踐相結合的平台，促進兩地法律和司法實踐的進一步了解，除了讓他們開闊眼界、增長知識外，還令學員了解香港普通法系的司法制度，特別是香港的法官制度、檢控制度、律師制度、陪審團等，這些都十分值得內地司法改革借鑒，且有助他們探索更有效、更便利的訴訟程序。

郭兵深有體會地表示，這次學習體驗讓他們親身感受到司法的權威與公信力對促進香港繁榮穩定的重要作用，特別是從市民大眾到政府機構對司法機構的認可，這是社會和諧穩定的重要基礎。他進一步表示，隨着法律知識的普及，內地老百姓的法律知識水平日益提高，對法官來說既是動力，也是壓力，這就非常需要公眾對司法的認可，提高司法的公信力，而香港的司法權威就非常值得內地借鑒。他相信不同法律體系的相互借鑒、相互協調和相互交融，必將極大地促進兩地的法律制度、司法制度和法學研究的革新和發展，他們倍感珍惜這兩周的研修學習，希望學有所成、學有所用。



研修班學員郭兵接受採訪



學員參觀高等法院

THE HIGH COURT



香港城市大學
City University of Hong Kong
三十週年紀念 30th Anniversary
專業 創新 國際化
Professional-Creative
For The World



Centre for
Judicial Education and Research
司法教育與研究中心



法律學院
School of Law
www.cityu.edu.hk/slwl

香港城市大學 第九屆「中國高級法官研修班」順利結業



參與律師會與城大法律學院聯合研討會



參觀中國委託公証人協會



探訪審計署



探訪律政司



探訪法律援助署



探訪終審法院

部分嘉賓寄語



香港律師會會長 林新強先生

「全球化對兩地的法律和法制帶來重大的影響和改變，無論是向顧客提供法律服務的從業人員、在法院負責對爭端作出裁判的人員、或栽培未來律師的法律教育工作者，也要面對此重大議題。此次研修班正好提供了兩地法律交流的渠道。」



香港大律師公會執行委員會委員、 大中華事務委員會主席 麥業成先生

「盼望各位法官在香港逗留的時間裡，能感受到香港律師的工作模式，並將此模式帶回內地推廣，特別是關於普通法的法治概念，若能融合在國家的法治觀念中，則更為理想。」



第九屆中國高級法官研修班學員代表、 重慶市高級人民法院辦公室 謝寶紅主任

「從與普通法系下的法院架構和運作機制對比中尋求啟示和借鑒，為我們提供了更為多元、寬廣的視角。在香港，司法的權威產生於獨立的司法權和終審權、嚴格的法官選任等制度保障，更依賴於社會的廣泛認同，細微之處更見精神。」